



# BUNDESPRÄSIDIALAMT

ديوان الرئيس الاتحادي الألماني

برلين، 2022/05/02

صفحة 1

## رسالة تهنئة خطية لرئيس جمهورية ألمانيا الاتحادية فرانك-فالتر شتاينماير بمناسبة حلول عيد الفطر المبارك 2022

بعث الرئيس الاتحادي فرانك-فالتر شتاينماير برسالة تهنئة إلى المسلمين في ألمانيا بمناسبة عيد الفطر المبارك:

"أتوجه إليكم جميعاً بأحر التهاني وأطيب الأمانى بمناسبة عيد الفطر المبارك في نهاية شهر رمضان! يتسم عيد الفطر عادة بجو من الفرح والأنس في دائرة الأحباء الكبيرة. بعد شهر من التأمل الروحي والتعبد وتهذيب الذات، تحتفلون مع الأسرة والأصدقاء والمعارف بنهاية شهر الصوم.

إنكم تحتفلون مع بعضكم البعض: يشكل هذا العيد إذناً جزءاً من تعايشنا في ألمانيا. فهو يجمع الشمل بين المسلمات والمسلمين، ويجمعكم أيضاً بالمؤمنين بمعتقدات أخرى – وحتى بالأشخاص غير المؤمنين بدين.

لكن هذا التعايش قد خضع لاختبار قاس في العامين الأخيرين. فالجائحة لم تسمح لكم بالالتقاء في مجموعات كبيرة. إنني مدرك أن كثيرين منكم قد عانوا من هذا الحرمان. لذلك لكم مني جميعاً جزيل الشكر كونكم قد التزمتم بالقواعد الصارمة التي كانت ضرورية من أجل كبح جماح الجائحة إلى حد ما. شكراً لكم على سلوككم الرزين والمسؤول. شكراً لكم على تضامنكم! إننا لم نتغلب بشكل تام على الجائحة بعد. ولكنني سعيد جداً أنكم تستطيعون هذا العام الاحتفال مع عدد أكبر من الأقرباء والأصدقاء والجيران.

لكن شعوراً بالأسى سيثوب فرحة الكثيرين بينكم. فالحرب الضروس والمخالفة للقانون الدولي في وسط أوروبا تهز أنفسنا وتزرع فيها الكآبة. إن صور الدمار والمعاناة اللامتناهية للأشخاص في أوكرانيا تثير مشاعرنا. إنني أشعر من موقعي كرئيس اتحادي بالامتنان على ما نشهده في بلدنا من استعداد فائق للمساعدة وللاستقبال الأشخاص الذين هربوا من الحرب والدمار وخسروا كل شيء. شكراً من صميم القلب لكم، للرعايات المسلمة والمنظمات الخيرية والاتحادات التي تقدم المساعدة من دون طرح الكثير من الأسئلة. أنتم

Bundespräsidialamt

11010 Berlin

030 2000-2021

030 1810200-2870

presse@bpra.bund.de

www.bundespraesident.de

العنوان

رقم الهاتف

رقم الفاكس

العنوان الإلكتروني

صفحة الإنترنت

تؤدون إنجازاً هائلاً! إن ما تقدمونه من مساعدة ودعم يشكل مساهمة هامة ولا غنى عنها لتعزيز التعايش في بلدنا. أنتم توثقون عرى تكاتفنا في كنف مجتمع مسالم ومنفتح.

أتقدم إليكم جميعاً، رغم الوضع المحزن، بأطيب الأمنيات بمناسبة حلول عيد الفطر المبارك! عسى أن يمنحنا الايمان المواساة ورباطة الجأش في هذه الأوقات الحالكة."